

D i a l o g l i s t e

Herzog-Filmverleih zeigt Maria Schell in dem
Robert Siodmak-Film

"DIE RATTEN"

nach dem Bühnenwerk von Gerhart Hauptmann, für den Film
bearbeitet von Jochen Huth.

Eine CCC-Film Artur Brauner-Produktion

- 1.) Betrunkener: (singt) Gemütlichkeit....
Na, wohin denn, gnädige Frau? Immer gemütlich,
immer mit der Gemütlichkeit.
(singt) Gemütlichkeit....
- 2.) Grenzpolizist: Prosit Neujahr! Wohin so spät ?
- 3.) Pauline: Westen
- 4.) 1. Grenzpolizist: Was denn, zu Fuss durch die Zone ?
- 5.) 2. Grenzpolizist: Kann ich mal Ihre Papiere sehen ?
- 6.) Zollbeamter: Na, schön Sylvester gefeiert ?
Ihr Name ?
- 7.) 1. Grenzpolizist: Wie Sie heissen, Fräulein ?
- 8.) Pauline: ... Karka - Pauline Karka ...
- 9.) 2. Grenzpolizist: Aber das ist doch blutig - !
- 10.) Zollbeamter: Was haben Sie denn da ?
- 11.) Pauline: --- mein Kind ...
- 12.) Zollbeamter: Darf ich mal sehen ?
- 13.) 1. Grenzpolizist: Kommen Sie mal mit, junge Frau, ins
Warme!
- 14.) Herr John: Worum geht's denn ?
- 15.) Selma: Zur Polizei. Zimmer zwölf hat der
Kommissar gesagt!

- 16.) Frau John: Deswegen schleppest du mein Kind in die Eiseskälte...
... damit es sich auch noch den Tod holt ?
- 17.) Selma: Na, wat denn, Frau John...
- 18.) Frau Knobbe: Schreien Sie meine Tochter nicht so an!
- 19.) Hassenreuter: Was ist denn mit Fräulein Pauline ?
- 20.) Selma: Hat mir der Kommissar nicht gesagt, Herr Hassenreuter...
- 21.) Selma: ... bloss, dass Sie Pauline i - di...
- 22.) Frau Knobbe: ... identifizieren ...
- 23.) Selma: ... sollen, jawohl !
- 24.) John: Pauline! Den Namen nie gehört! Was ick da soll ...
- 25.) Frau John: Du? Nichts! Gar nichts sollst du da! Wer hat von dir geredet? Das ist meine Sache, Ich habe sie schwarz arbeiten lassen. Das geht dich gar nichts an!
- 26.) John: Schwarz arbeiten ? -
- 27.) Frau John: Ja, das ist meine Sache. - Das bring ich allein in Ordnung...
Taxe !
- 28.) John: Polizeipräsidium.
- 29.) Selma: Zimmer zwölf.
- 30.) Polizeiarzt: Dr. Wulf.
- 31.) John: John, - ich bin nur mitgekommen..
- 32.) Dr. Wulf: Bitte, nehmen Sie Platz.
- 33.) Frau John: Danke schön.
- 34.) Kommissar: Sie haben eine Wäscherei ?
- 35.) John: Nee, meine Frau hat 'ne Wäscherei, ich bin Spediteur - worum geht's denn ?

- 36.) Dr. Wulf: Kennen Sie eine gewisse Pauline Karka ?
- 37.) Frau John: Ist sie - tot - ?
- 38.) Frau John: ...geistesgestört? - Ja, natürlich, die ist verrückt. Was habe ich dir gesagt, Karl? Bei der stimmt es nicht - die ist nicht richtig im Kopfe...
...eine ganz gemeine pathologische Lügnerin, habe ich ihm gesagt. Die lügt das Wort, was sie spricht und was sie Ihnen über mich erzählt hat, ist alles erstunken und erlogen, der können Sie nicht glauben...
- 39.) John: Über dich - ?
- 40.) Dr. Wulf: Über Sie hat sie kein Wort gesagt.
- 41.) Frau John: He - ?
- 42.) Kommissar: Kennen Sie einen Willy Koslansky ?
- 43.) Frau John: Nee.
- 44.) Kommissar: Sie auch nicht ?
- 45.) John: Willi K... nee, den Namen habe ich nie gehört, warum ?
- 46.) Kommissar: Weil sie seinen Pass bei sich gehabt hat - mit Blut befleckt...
... und gefälscht, Davon wissen Sie nichts ?
- 47.) Frau John: Nee, was soll ich wissen, mit wem sich die verrückte Person abgegeben hat. Aus lauter Mitleid und Herzengüte habe ich sie bei mir arbeiten lassen, wie sie aus der Ostzone gekommen ist, und dafür wird man jetzt ausgefragt!
- 48.) Kommissar: Moment noch - bringen Sie doch mal die Frau herein! - Es wäre möglich, dass sie sich erinnert!
- 49.) Frau John: Aber wenn sie gemeingefährlich ist ?
- 50.) John: Was soll sie dir denn tun, Anna ?
- 51.) Dr. Wulf: Keine Angst, sie ist völlig harmlos.

- 52.) Frau John: Mein Gott, die ist ja wirklich verrückt. Pauline !
- 53.) Pauline: Frau John - Frau John ...
- 54.) Frau John: --- Pauline! Du meine Güte, Pauline - was hat denn Bruno mit dir gemacht?...
- 55.) Pauline: Bruno - Bruno - Bruno ...
- 56.) John: Was is denn - !
- 57.) Frau John: Lass mich. Loslassen! - Das hat schon alles seine Richtigkeit,...
nehmen Sie die Hände weg! Die ist nicht verrückt...
Nu kennste mich wieder. Nu haste mich geschlagen, wie ich dir gesagt habe - Schlag mich doch wieder, erinnerst du dich ?
Das weiss ja kein Mensch, was das Mädels durchgemacht hat.
Jetzt müssten wir aber erzählen die Wahrheit, und nichts als die Wahrheit - so wahr es Gott verzeihe...
- 58.) Postbeamter: Pauline Karka - Karka ...
- 59.) Pauline: Nicht für mich, ich habe ja nur hierhergeschrieben - postlagernd Herrn Harald Brennemann ...
Kennkarte hab ich nicht. Ob Sie vielleicht seine Nachsendeadresse da haben ?
- 60.) Postbeamte: Wohin verzogen ?
- 61.) Pauline: Weiss ich nicht - zum Westen ...
- 62.) Postbeamte: Brennemann, Brennemann, Brennemann, Brennemann ...
Nee - aber ein Haufen Briefe sind da ...
- 63.) Pauline: Jesses nee, hat nie abgeholt ...
- 64.) Postbeamte: Kann ja noch kommen!
- 65.) Pauline: Bitte schön, ich möchte sie wiederhaben.
- 66.) Postbeamte: Nein, so einfach ist das nich, Fräulein! Die gehen zurück an den Absender ...

- 67.) Pauline: Aber bitte das bin ich !
- 68.) Postbeamte: ... auf dem postalischen Weg, Fräulein!
- 69.) Pauline: Aber bitte, ich hab keine Adresse mehr. Sie könnten in fremde Hände kommen. Ach bitte, geben Sie mir doch die Briefe! Bitte schön.
- 70.) Postbeamte: Kann ich doch nicht, Fräulein! Muss doch alles seine Ordnung haben!
- 71.) Herr: Hat der Brief Übergewicht ?
- 72.) Alte Frau: Sie möchten nochmal zum Schalter kommen.
- 73.) Postbeamte: Hier ist noch ein anderer Brief von ihm. Vielleicht wissen die seine Adresse. - Warten Sie, ich schreibe sie Ihnen auf.
- 74.) Frau John: Na, überheb dir nich, Karl !
- 75.) John: Wenn ich auf Bruno warten soll, komme ich heute nich mehr weg!
- 76.) Frau John: Er hat doch Mittagspause...
- 77.) John: Einmal möchte ich erleben, dass du für deinen Bruder keine Ausrede hast!
- 78.) Frau John: Wie lange bleibste denn weg ?
- 79.) John: Ja, Anna, das kann ich nich sagen!
Der Kram hier ...
... muss nach Frankfurt und Essen,
leer fahr ich nich zurück, das lohnt sich nich ...
und dann will ich mich im Westen ein bisschen umgucken. Weesste Mittelmann & Co., die fangen doch auch neu an.
- 80.) Frau John: Wat, fort von Berlin! Das kommt doch nich in Frage!
- 81.) John: Aber na, so geht's doch nich weiter, dass du immer mitarbeitest...
- 82.) Frau John: Aber das macht mir doch nischt aus.
- 83.) John: Aber mir! Ick will meinem Kind wat vererben, wat sich lohnt!
Hat es sich schon wieder mal gerührt ?